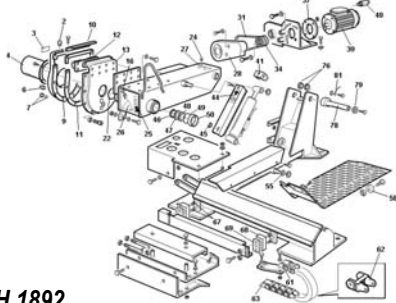


Pag. 39

Ricambi
Spare parts
Pièces détachées
Ersatzteile



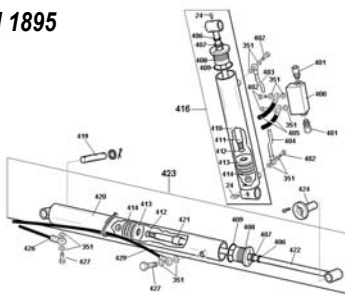
WARRIOR 5b AUTOMATIC



SH 1892

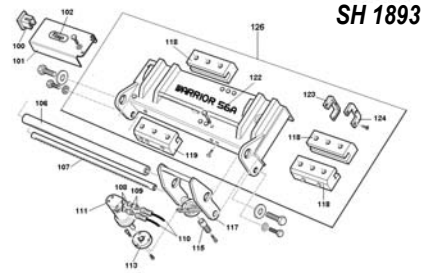
Pag. 341
Vol. 2^ond

SH 1895



Pag. 342
Vol. 2^ond

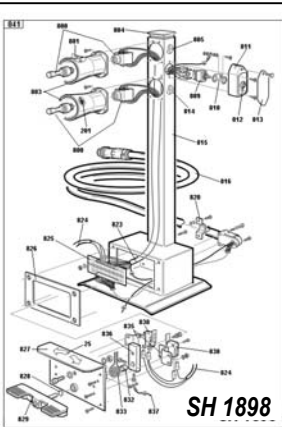
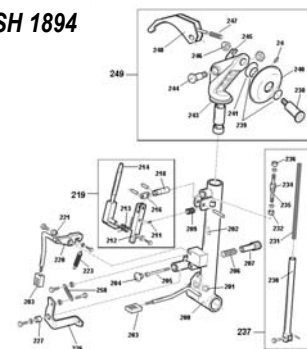
Pag. 344
Vol. 2^ond



SH 1893

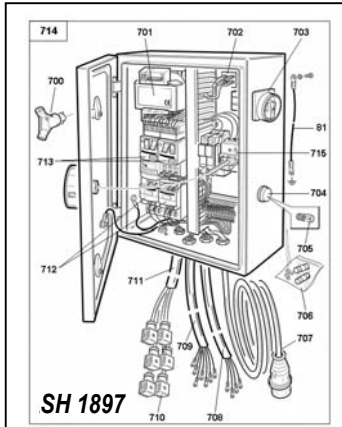
Pag. 343
Vol. 2^ond

SH 1894



SH 1898

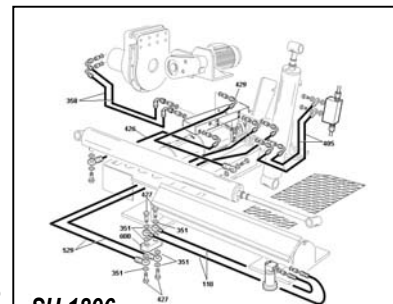
Pag. 347
Vol. 2^ond



SH 1897

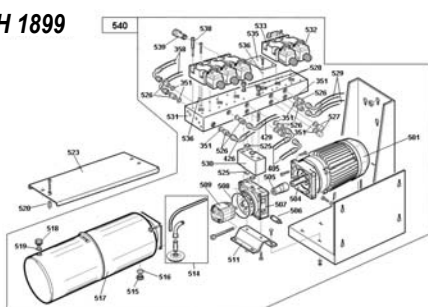
Pag. 346
Vol. 2^ond

Pag. 345
Vol. 2^ond



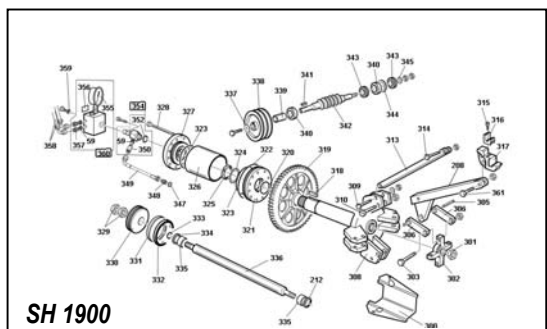
SH 1896

SH 1899

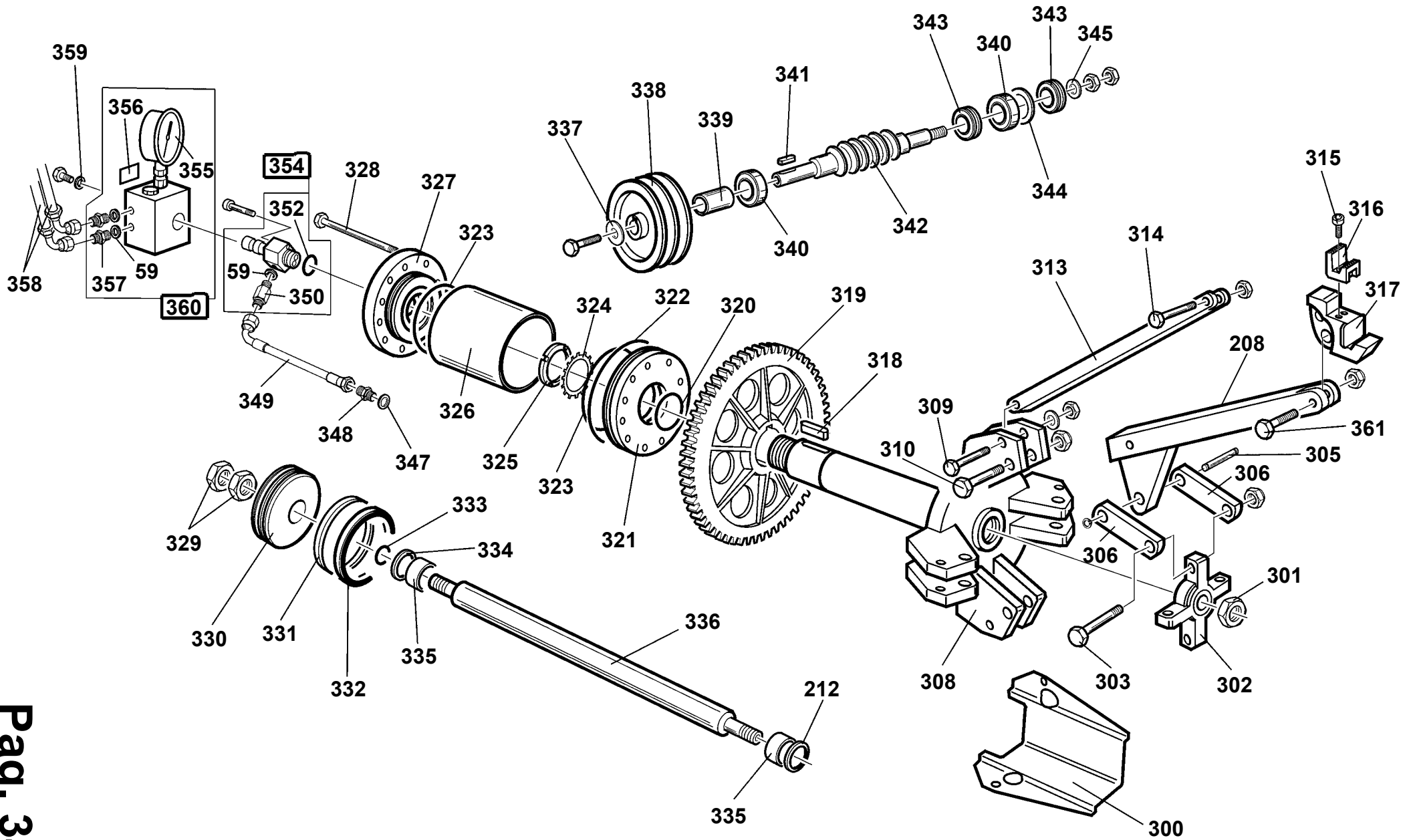


Pag. 348
Vol. 2^ond

Pag. 349
Vol. 2^ond



SH 1900



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
477359	59	Rondella rame 1/4"	Copper washer 1/4"	Rondelle laiton 1/4"	Kupferscheibe 1/4"
381079	208	Braccio autocentrante	Self centering arm	Bras mandrin	Spannfutterarm
481083	212	Raschiatore per asta autocentrante PW 40/G	Gasket PW 40/G	Racleur pour tige mandrin PW 40/G	Abschaber für Spannfutterstange PW 40/G
383968	300	Lamiera antischiacciamento	Crush-proof plate	Tôle anti-écrasement	Quetschschutzblech
2-02529	301	Dado basso M 33 x 2	Low nut M 33 x 2	Écrou hexagon. bas M 33 x 2	Flache SK-Mutter M 33 x 2
381077	302	Croce per autocentrante	Self centering cross	Croix pour mandrin	Kreuz für Spannfutter
481106	303	Vite speciale M 18 x 1,5 media	Average special screw M 18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 moyenne	Spezialschraube M18 x1,5 mittellang
381082	305	Perno per biella autocentrante	Self centering rod shaft	Pivot de bielle pour mandrin	Bolzen für Spannfutterpleuel
381081	306	Biella per autocentrante	Self centering connecting rod	Bielle pour mandrin	Pleuel für Spannfutter
2201949	308	Mandriño completo	Compl. self-centering chuck	Mandrin complet	Spinder, kpl
481104	309	Vite speciale M 12 lunga	Long special screw M 12	Vis spéciale M 12 longue	Spezialschraube M 12 lang
481107	310	Vite speciale M 18 x 1,5 lunga	Long special screw M18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 longue	Spezialschraube M18 x 1,5 lang
381080	313	Barra stabilizzatrice	Stabilization bar	Barre stabilisatrice	Stabilisationsstange
481103	314	Vite speciale M 12	Special screw M 12	Vis spéciale M 12	Spezialschraube M 12
2-01191	315	Vite T.C.E.I. M 10 x 25 12 K	Screw M 10 x 25 12 K	Vis CHc M 10 x 25 12K	Inbus-Schraube M 10 x 25 12K
421556	316	Griffa	Clamp	Griffe	Spannklaue
381078	317	Supporto griffa	Clamp support	Support de griffe	Spannklauehalterung
481084	318	Linguetta forma A	Key	Languette forme A	Federkeil, A-förmig
468214	319	Ruota elicoidale	Helicoidal gear	Roue hélicoïdale	Schrägrad
4219343	320	Anello tenuta OR 4287	O-ring 4287	Anneau d'étanchéité AV 4287	Dichtungsring OR 4287
2201950	321	Flangia ant. per cilindro d.140	Cylinder d. 140 front flange	Bride AV pour vérin d. 140	Vorderflansch für Zyl. d.140
481087	322	Anello di tenuta OR 6720	O-ring 6720	Anneau d'étanchéité AV 6720	Dichtungsring OR 6720
481088	323	Anello di tenuta OR 4525	O-ring 4525	Anneau d'étanchéité AV 4525	Dichtungsring OR 4525
4219341	324	Rosetta di sicurezza D.70	Securing washer D.70	Rondelle de sûreté D.70	Sicherheitscheibe D.70
4219340	325	Ghiera M.70 x 2	Ring nut M.70 x 2	Frette M.70 x 2	Nutmutter M.70 x 2
3019248	326	Cilindro d. 140x188,5	Cylinder d. 140x188.5	Vérin d. 140x188,5	Zylinder d. 140x188,5
2201951	327	Flangia post. cilindro d. 140	Cylinder d. 140 rear flange	Culot pour vérin d. 140	Hinterflansch für Zyl. d.140
3019738	328	Vite speciale M 10 x 240	Special screw M 10 x 240	Vis spéciale M 10 x 240	Spezialschraube M 10 x240
2-02787	329	Dado basso M 27 x 2	Low nut M 27 x 2	Écrou hexagon. bas M 27 x 2	Flache SK-Mutter M 27 x 2
3019235	330	Pistone cilindro d. 140	Cylinder piston d. 140	Piston vérin d. 140	Zylinderkolben d. 140
4219682	331	Nastro di guida per pistone	Sealing tape for piston	Bande guide piston	Führungsband für Kolben
4219337	332	Guarnizione per pistone	Gasket for piston	Garniture piston mandrin	Dichtung für Kolben
481111	333	Anello di tenuta OR 4112	O-ring 4112	Anneau d'étanchéité AV 4112	Dichtungsring OR 4112
4219338	334	Guarnizione per stelo D.40	Gasket D.40 for bar	Bague D.40 pour tige	Dichtungsring D.40
4219344	335	Boccola D. 40x44x20	Bushing D. 40x44x20	Douille D. 40x44x20	Büchse D. 40x44x20
3019234	336	Asta comando mandriño	Chuck control bar	Tige de commande mandrin	Spindelantriebsstange
381096	337	Rondella per puleggia condotta	Washer	Rondelle de poulie menéé	Unterlegscheibe für angetriebene Scheibe
381097	338	Puleggia condotta	Driven pulley	Poulie menée	Angetriebene Riemenscheibe
381098	339	Distanziale puleggia condotta	Driven pulley spacer	Entretoise poulie menée	Paßscheibe für angetriebene Riemensch
2-01034	340	Cuscin. rad. rig. 25/52/15	Bearing 25/52/15	Roulement rad. 25/52/15	Lager 25/52/15
2-00716	341	Linguetta 7 x 8 x 30	Key 7 x 8 x 30	Languette forme A 7 x 8 x 30	Federkeil, A-förmig 7 x 8 x 30
487652	342	Kit vite senza fine	Worm screw	Vis sans fin	Schnecke
481100	343	Cuscin. ass. sf. 25/47/15	Bearing 25/47/15	Roulement spec. 25/47/15	Lager 25/47/15
381101	344	Distanziale cuscinetto	Bearing spacer	Entretoise roulement	Lager-Paßscheibe
3015726	345	Rondella d. 20,2 x 38 x 7	Washer d. 20,2x 38 x7	Rondelle d. 20,2 x 38 x 7	Scheibe d. 20,2 x 38 x 7
487354	347	Rondella rame 1/8"	Copper washer 1/8"	Rondelle laiton 1/8"	Kupferscheibe 1/8"
4219352	348	Nipplo 1/8"	Nipple 1/8"	Nipples 1/8"	Nippel 1/8"
3019739	349	Tubo per ponte cilindro	Self-centering cylinder bridge	Tube de pont vérin mandrin	Schlauch für Brücke des
4219845	350	Nipplo speciale 1/4" - 1/4"	Special nipple 1/4" - 1/4"	Nipples 1/4" - 1/4" spécial	Nippel 1/4" - 1/4" Spezial
481091	352	Anello per perno racc. OR213	O-ring 213	Anneau pour pivot OR 213	Dichtungsring OR 213
2019846	354	Perno per raccordo girevole	Revolving union pin	Pivot de raccord pivotant	Bolzen für Drehanschluß
482428	355	Manometro	Pressure gauge	Manomètre	Manometer
482645	356	Targhetta pressione	Pressure label	Plaquette	Typenschild
477353	357	Nipplo 1/4" -1/4" G	Nipple 1/4" - 1/4" G	Nipples 1/4" - 1/4" G	Nippel 1/4" - 1/4" G
3019757	358	Tubo alimentaz. cil. autocentr.	Self-centering cylinder hose	Tube de vérin mandrin	Schlauch für Spannfutterzylinder
471269	359	Rondella d. 8,1 x 26,5 x 4	Washer d. 8.1 x 26.5 x 4	Rondelle d. 8,1 x 26,5 x 4	Scheibe d. 8,1 x 26,5 x 4
482447	360	Raccordo girevole completo	Complete revolving union	Corps raccord pivotant, complet	Drehanschlußgehäuse, komplett
481105	361	Vite speciale M 18 x 1,5 corta	Short special screw M 18 x 1.5	Vis spéciale M 18 x 1,5 courte	Spezialschraube M18 x 1,5 kurz

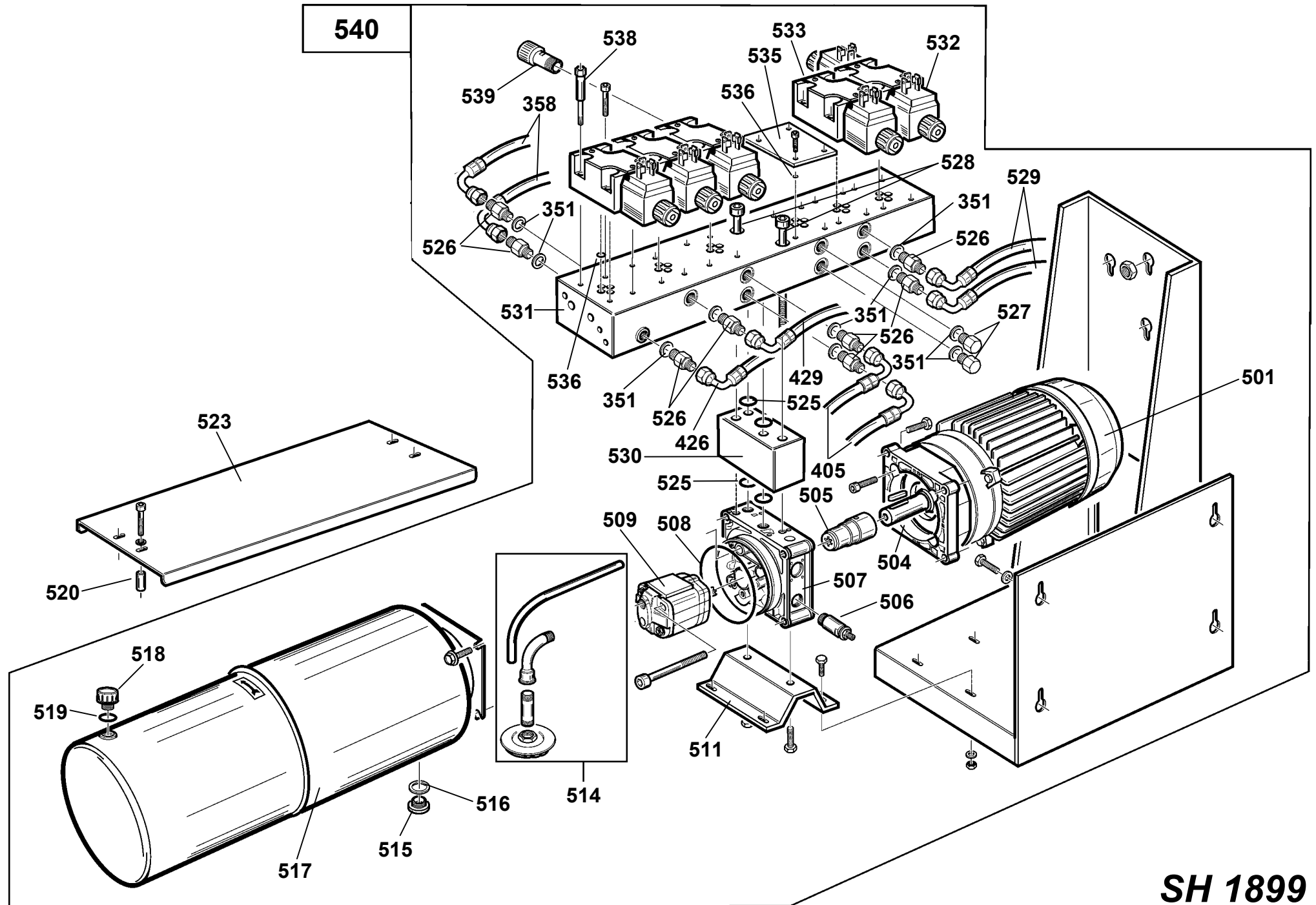
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

540



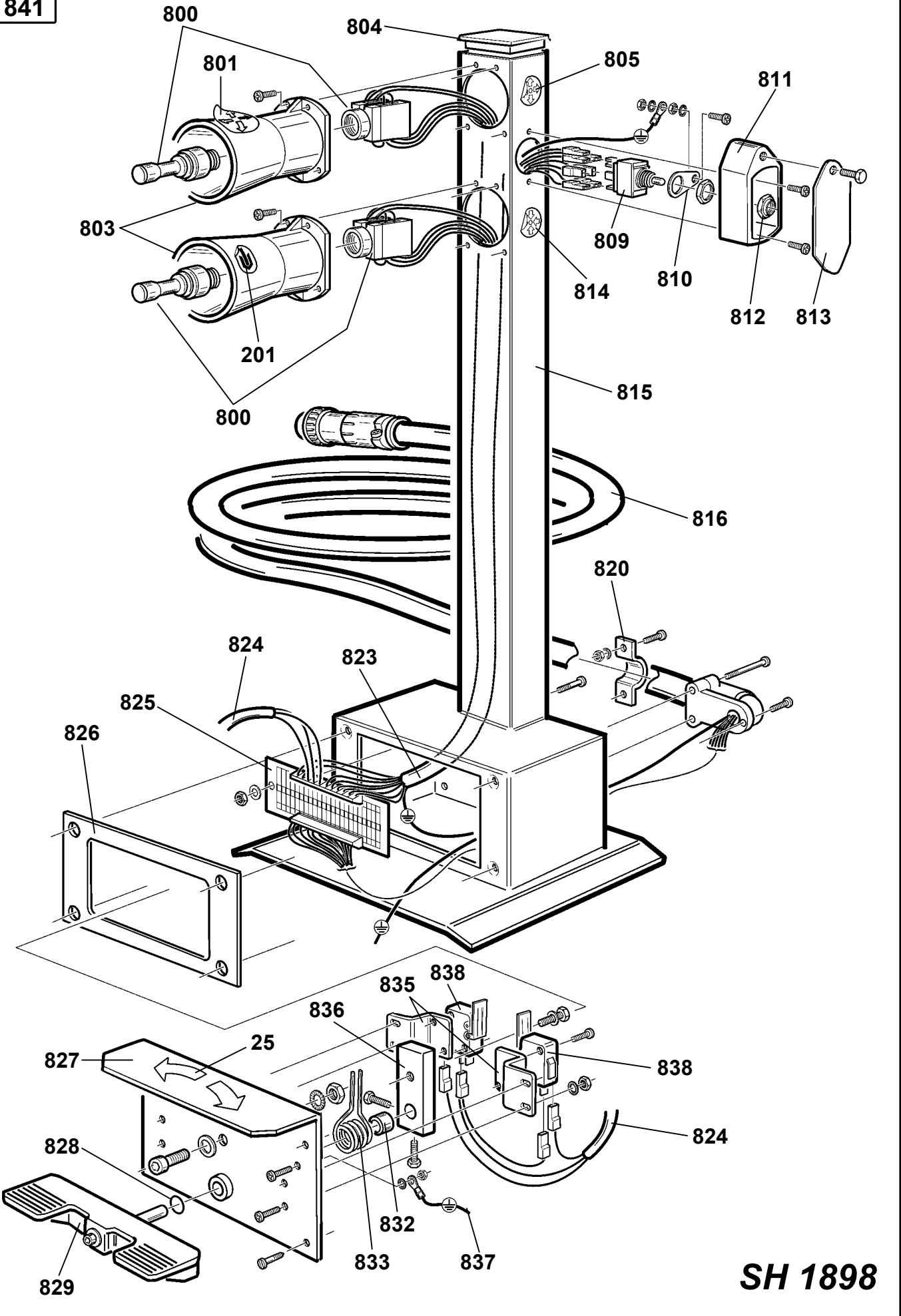
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
477359	351	Rondella rame 1/4"	<i>Copper washer 1/4"</i>	Rondelle 1/4"	<i>Kuperscheibe 1/4"</i>
3019757	358	Tubo alimentaz. cil. autocentr	<i>Self-centering cylinder hose</i>	Tube de vérin mandrin	<i>Schlauch für Spannfutterzylinde</i>
3006266	405	Tubo idraulico alzata/discesa braccio	<i>Raising /Lowering arm pipe</i>	Tuyau soulèvement et abaissement bras	<i>Hydraulikleitung Heben und Senken</i>
3019759	426	Tubo idraulico mandata carrello	<i>Delivery carriage pipe</i>	Tuyau refoulement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung links</i>
3019758	429	Tubo idraulico ritorno carrello	<i>Running back carriage pipe</i>	Tuyau avancement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung rechts</i>
4212896	501A	Motore elettrico 230/400 V - 3PH - 50 Hz	<i>Electric motor 230/400 V - 3PH - 50 Hz</i>	Moteur électrique 230/400 V - 3PH - 50 Hz	<i>Motor 230/400 V - 3PH - 50 Hz</i>
4212897	501B	Motore elettrico 230/400 V - 3PH - 60 Hz	<i>Electric motor 230/400 V - 3PH - 60 Hz</i>	Moteur électrique 230/400 V - 3PH - 60 Hz	<i>Motor 230/400 V - 3PH - 60 Hz</i>
3019952	504	Flangia motore	<i>Motor flange</i>	Flasque pour moteur	<i>Motorflansche</i>
468608	505	Giunto	<i>Coupling</i>	Joint	<i>Kupplung</i>
4206944	506	Valvola di massima	<i>Valve</i>	Soupape	<i>Ventil</i>
468606	507	Collettore centrale	<i>Central collector</i>	Tuyau central	<i>Zentraler Sammler</i>
4219965	508	Anello OR 114,56 x 3,53	<i>O-Ring 114.56 x 3.53</i>	Bague OR 114,56 x 3,53	<i>O-Ring 114,56 x 3,53</i>
4220221	509A	Pompa ad ingranaggi 50 Hz	<i>50 Hz gear pump</i>	Pompe d'huile 50 Hz	<i>Hydraulikölpumpe 50 Hz</i>
4220222	509B	Pompa ad ingranaggi 60 Hz	<i>60 Hz gear pump</i>	Pompe d'huile 60 Hz	<i>Hydraulikölpumpe 60 Hz</i>
3020821	511	Supporto centralina oleod.	<i>Hydraulic unit support</i>	Support pour unité hydraulique	<i>Halterug für Hydraulikaggregat</i>
2202115	514	Kit aspirazione/scarico	<i>Suction /Discharge set</i>	Groupe d'entrée et de sortie	<i>Ansaug und Abfluß gruppe</i>
3019958	515	Tappo scarico olio	<i>Oil out-let plug</i>	Bouchon décharge huile	<i>Ölablasstopfen</i>
421590	516	Anello OR 20,24 x 2,62	<i>O-Ring 20.24 x 2.62</i>	Bague OR 20,25 x 2,62	<i>O-Ring 20,24 x 2,62</i>
3020818	517	Serbatoio centralina	<i>Tank</i>	Réservoir	<i>Tank</i>
4219957	518	Tappo serbatoio	<i>Plug for tank</i>	Bouchon pour réservoir	<i>Stopfen für Tank</i>
479257	519	Anello OR 17,86 x 2,62	<i>O-Ring 17.86 x 2.62</i>	Bague OR 17,86 x 2,62	<i>O-Ring 17,86 x 2,62</i>
468227	520	Distanziale elettrovalvole	<i>Electric valve spacer</i>	Entretoise pour électrovannes	<i>Distanzstück für Magnetventil</i>
3019772	523	Lamiera protezione elettrovalvole	<i>Electrovalve safety plate</i>	Protection pour électrovannes	<i>Abdeckung</i>
4219964	525	Anello OR 14 x 2,5	<i>O-Ring 14 x 2.5</i>	Bague OR 14 x 2,5	<i>O-Ring 14 x 2,5</i>
4213210	526	Nipplo speciale 1/4" - 1/4"	<i>Nipple 1/4" - 1/4"</i>	Nipple 1/4" - 1/4"	<i>Nippel 1/4" - 1/4"</i>
4220823	527	Tappo olio 1/4"	<i>Oil plug 1/4"</i>	Bouchon de fermeture huile	<i>Ölstopfen 1/4"</i>
2-01197	528	Vite TCEI M8x110 1/2 fil.	<i>Screw</i>	Vis	<i>Schraube</i>
3020374	529	Tubo idraulico	<i>Hydraulic pipe</i>	Tuyau hydraulique	<i>Hydraulikleitung</i>
3019951	530	Blocco Distanziale	<i>Connecting block</i>	Entretoise	<i>Distanzstück</i>
3020816	531	Base supporto elettrovalvole	<i>Electric-valve support</i>	Support pour électrovannes	<i>Ventilsteuerplatte</i>
4220815	532	Elettrovalvola	<i>Electric-valve</i>	Electrovanne	<i>Magnetventil</i>
4220814	533	Elettrovalvola	<i>Electric-valve</i>	Electrovanne	<i>Magnetventil</i>
3020822	535	Base di chiusura singola	<i>Closing plate</i>	Plaquette de fermeture	<i>Verschlußplatte</i>
4211922	536	Anello OR 9,25 x 1,78	<i>O-Ring 9.25 x 1.78</i>	Bague OR 9,25 x 1,78	<i>O-Ring 9,25 x 1,78</i>
468230	538	Tirante elettrovalvola	<i>Tie rod for electric valve</i>	Tirant pour électrovannes	<i>Spanner für Magnetventil</i>
4220813	539	Valvola riduttrice regolabile	<i>Pressure control alve</i>	Soupape de réduction pression	<i>Reduziertventil</i>
2202128	540A	Centralina oleodinamica 230/400 V - 3PH - 50 Hz	<i>Hydraulic unit complete 230/400 V - 3PH - 50 Hz</i>	Unité hydraulique 3,8 x 50 Hz 230/400 V - 3PH - 50 Hz	<i>Hydraulikaggregat 230/400 V - 3PH - 50 Hz</i>
2202129	540B	Centralina oleodinamica con 230/400 V - 3PH - 60 Hz	<i>Hydraulic unit complete 230/400 V - 3PH - 60 Hz</i>	Unité hydraulique 3,8 x 50 Hz 230/400 V - 3PH - 60 Hz	<i>Hydraulikaggregat 230/400 V - 3PH - 60 Hz</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1898

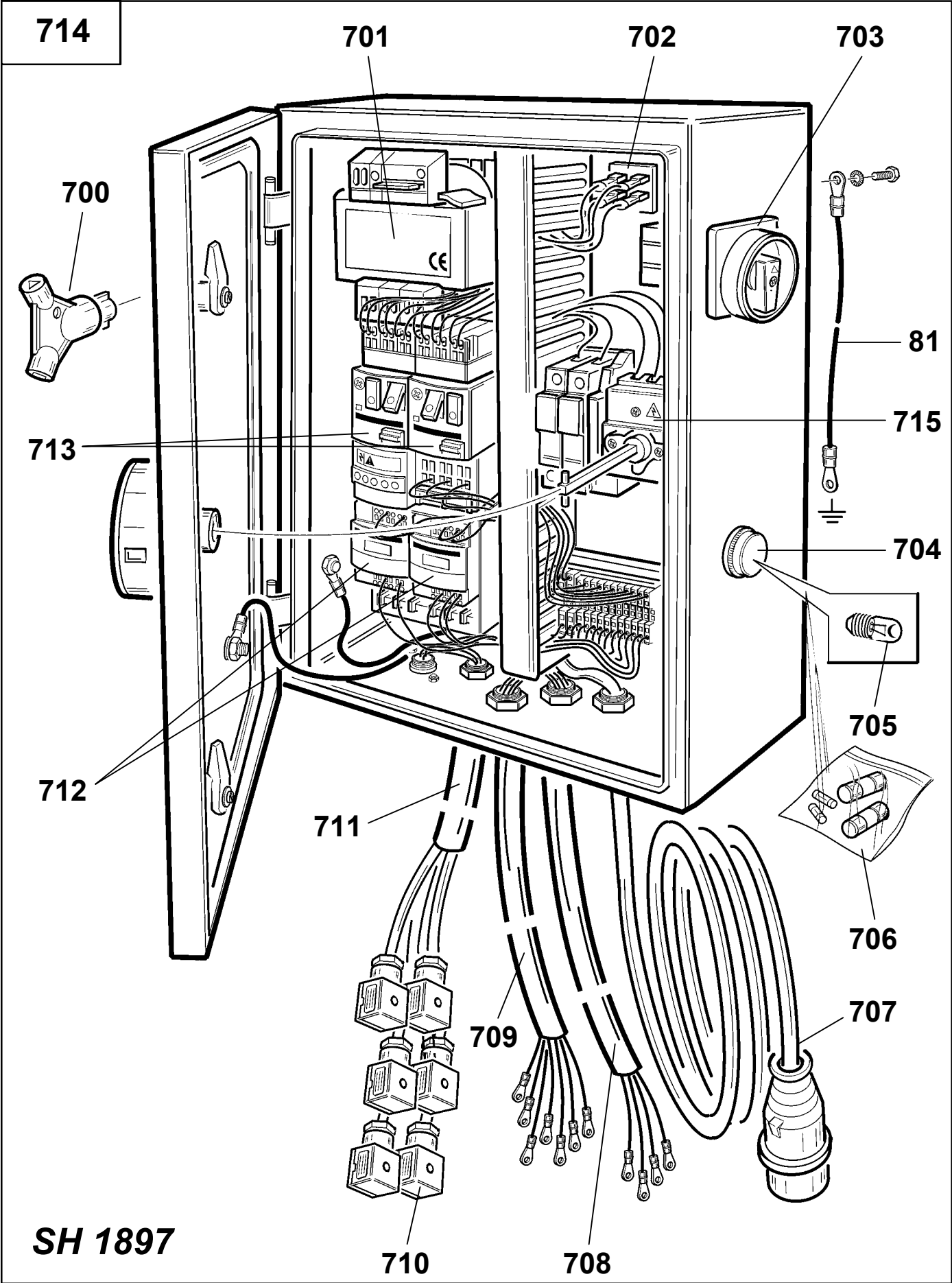
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
3006652	25	Targhetta per pedaliera e autocentrante	<i>Sticker for pedals and self-centering chuck</i>	Plaquette pour pédalier et mandrin	<i>Schild für Pedal und Spannvorrichtung</i>
3012195	201	Targhetta movimenti braccio utensili	<i>Tool arm movement sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
4219231	800	Manipolatore completo	<i>Complete manipulator</i>	Mipulateur complet	<i>Steuerschalter, komplett</i>
3006649	801	Targhetta movimenti braccio - carrello	<i>Arm - Carriage movement sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
3319236	803	Protezione manipolatore	<i>Control knob guard</i>	Protection manipulateur	<i>Steuerschaltergehäuse</i>
3314594	804	Tappo chiusura superiore	<i>Plug</i>	Bouchon de fermeture	<i>Verschluss</i>
3006650	805	Targh. apertura autocentrante	<i>Self-centering opening sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
489750	809	Commutatore a levetta	<i>Switch changing pole</i>	Commutateur à levier bipolaire	<i>Bipolar Hebel-Umschalter</i>
3013971	810	Piastrino di terra	<i>Ground plate</i>	Plaquette de terre	<i>Erdungsplättchen</i>
3306466	811	Protezione comando autocentrante	<i>Self-centering control protection</i>	Protection commande autocentreur	<i>Schutzgehäuse Steuerung</i>
481228	812	Protez. commutatore a levetta	<i>Protection for lever switch</i>	Protec. pour commutateur à levier	<i>Schutzvorrichtung für Hebel-Umschalter</i>
383598	813	Protezione interruttore	<i>Switch cover</i>	Protection interrupteur	<i>Schalterschutz</i>
3006651	814	Targh. chiusura autocentrante	<i>Self-centering closing sticker</i>	Plaquette	<i>Schild</i>
2119253	815	Colonneta comandi saldata	<i>Welded control column</i>	Colonnette commandes soudée	<i>Geschweißte Bedienungssäule</i>
2120869	816	Cavo pedaliera con connettore	<i>Pedals cable with connector</i>	Câble pédalier avec connecteur	<i>Kabel Pedalsteuerung mit Verbindern</i>
417440	820	Fascetta fermacavo	<i>Cable locker</i>	Collier fixe-câble	<i>Kabelklemme</i>
2120868	823	Cavo pedaliera	<i>Pedals cable</i>	Câble pédale	<i>Pedalkabel</i>
3020865	824	Cavo collegamento micro	<i>Microswitch connecting cable</i>	Câble raccordement micro	<i>Mikroschalteranschlusskabel</i>
2120828	825	Morsettiera - Scheda	<i>Terminal board</i>	Boîte à bornes-Fiche	<i>Klemmleiste - Platine</i>
481219	826	Guarnizione per scatola	<i>Box gasket</i>	Joint pour boîte	<i>Kastendichtung</i>
2119294	827	Coperchio supporto pedaliera	<i>Pedals support lid</i>	Couvercle support pédalier	<i>Abdeckung Pedalhalterung</i>
425597	828	Anello OR 3043	<i>O-Ring 3043</i>	Joint torique 3043	<i>O-Ring 3043</i>
277304	829	Pedale a bilancere	<i>Rocking pedal</i>	Pédale à bascule	<i>Kipp-pedal</i>
376975	832	Distanziale per pedale	<i>Spacer for pedal</i>	Entretoise pour pédale	<i>Distanzstück für Pedal</i>
477276	833	Molla comando interruttore	<i>Switch control spring</i>	Ressort commande interrupteur	<i>Schaltersteuerfeder</i>
3019225	835	Squadretta per micro	<i>Angle plate</i>	Equerre pour	<i>Winkel für Mikroschalter</i>
376976	836	Leva comando microinterruttore	<i>Microswitch control lever</i>	Levier commande microinterruteur	<i>Schaltersteuerhebel</i>
477583	837	Cavallotto di terra microinterruttore	<i>Earth connecting plate</i>	Pontet de terre microinterruteur	<i>Erdungs-U-Bolzen</i>
4219227	838	Microinterruttore per pedaliera	<i>Microswitch for pedals</i>	Microinterruteur pour pédalier	<i>Mikroschalter für Pedalsteuerung</i>
2202132	841	Colonneta comandi completa	<i>Complete control column</i>	Colonnette commandes complète	<i>Bedienungssäule, komplett</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
2120705	81	Cavo di terra	<i>Ground cable</i>	Câble de terre	<i>Erdungskabel</i>
4219943	700	Chiave per cassetta	<i>Box key</i>	Clé à double panneton	<i>Doppelbartschlüssel</i>
3019919	701	Trasformatore	<i>Transformer</i>	Transformateur	<i>Trafo</i>
468040	702	Ponte raddrizzatore	<i>Rectifier bridge</i>	Pont redresseur	<i>Gleichrichterbrücke</i>
4220066	703	Commutatore di polarità	<i>Switch</i>	Commutateur	<i>Polumschalter</i>
4219925	704	Spia completa	<i>Complete warning light</i>	Complète lampe-témoin	<i>Kontrolleuchte, komplett</i>
484115	705	Lampada 30 V - 2 W	<i>Bulb 30 V - 2 W</i>	Ampoule 30 V - 2 W	<i>Lampe 30 V - 2 W</i>
2201785	706	Sacchetto fusibili	<i>Bag of fuses</i>	Sachet fusibles	<i>Säckchen mit Sicherungen</i>
482468	707	Cavo alimentazione	<i>Feeding cable</i>	Câble d'alimentation	<i>Versorgungskabel</i>
2120698	708	Cavo motore centralina oleodinamica	<i>Cable for hydraulic gearbox motor</i>	Câble au moteur de l'unité hydraulique	<i>Elektroleitung zum Hydraulikmotor</i>
2120706	709	Cavo motore autocentrante	<i>Cable for self-centering chuck motor</i>	Câble au moteur du mandrin	<i>Elektroleitung zum Spannfuttermotor</i>
475822	710	Connettore MPM nero	<i>Black connector MPM</i>	Connecteur MPM noir	<i>Schwarzer Stecker MPM</i>
2120704	711	Cavo per elettrovalvole completo	<i>Cable for electric valve complete</i>	Câble à l'électrovanne complète	<i>Elektroleitung zum Magnetventil, komplett</i>
4219923	712A	Teleinvertitore 400V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Remote control switch 400V - 3Ph - 50/60 Hz</i>	Télérupteur 400V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Fernbedienungsrelais 400V - 3Ph - 50/60 Hz</i>
4220106	712B	Teleinvertitore 230V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Remote control switch 230V - 3Ph - 50/60 Hz</i>	Télérupteur 230V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Fernbedienungsrelais 230V - 3Ph - 50/60 Hz</i>
2202126	713A	Réle termico 4-6,3 A	<i>Thermal relay 4-6.3 A</i>	Rélais thermique 4-6,3 A	<i>Thermorelais 4-6,3 A</i>
2202127	713B	Réle termico 6,3-10 A	<i>Thermal relay 6.3-10 A</i>	Rélais thermique 6,3-10 A	<i>Thermorelais 6,3-10 A</i>
2202130	714A	Quadro elettrico completo 400V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Complete electric unit 400V - 3Ph - 50/60 Hz</i>	Tableau électrique complete 400V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Komplete elektronische Schalttafel 400V</i>
2202131	714B	Quadro elettrico completo 230V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Complete electric unit 230V - 3Ph - 50/60 Hz</i>	Tableau électrique complete 230V - 3Ph - 50/60 Hz	<i>Komplete elektronische Schalttafel 230 V</i>
4219926	715	Interruttore generale completo	<i>Complete switch</i>	Interrupteur principal complet	<i>Hauptschalter, komplett</i>

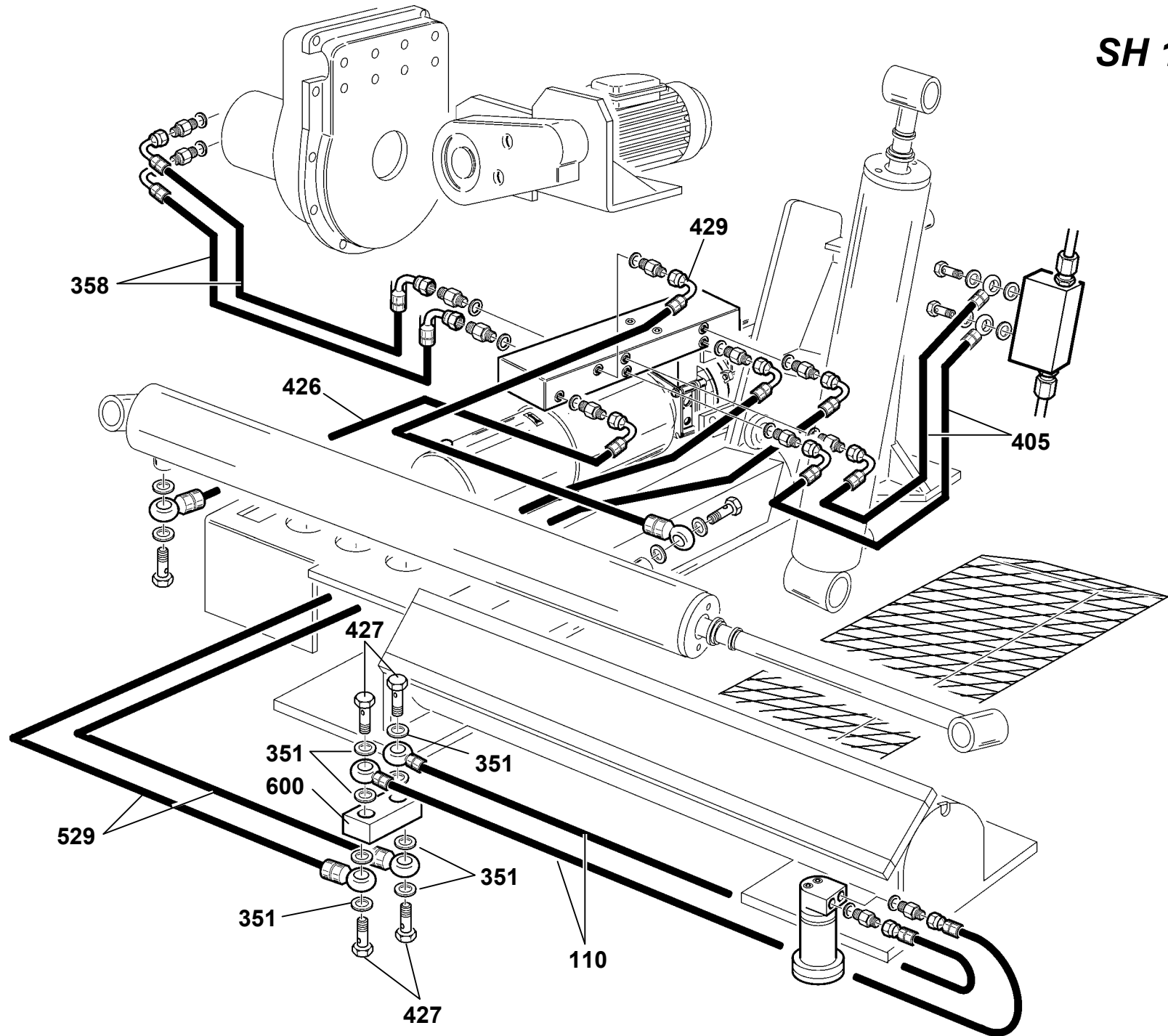
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1896



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
477359	351	Rondella rame 1/4"	<i>Copper washer 1/4"</i>	Rondelle en cuivre 1/4"	<i>Kupferbeilagscheibe 1/4"</i>
3019757	358	Tubo alimentaz. cil. autocentr.	<i>Self-centering cylinder hose</i>	Tube de vérin mandrin	<i>Schlauch für Spannfutterzylinder</i>
3006266	405	Tubo idraulico alzata/discesa braccio	<i>Raising /Lowering arm pipe</i>	Tuyau soulèvement et abaissement bras	<i>Hydraulikleitung Heben und Senken</i>
3019759	426	Tubo idraulico mandata carrello	<i>Delivery carriage pipe</i>	Tuyau refoulement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung links</i>
477360	427	Bullone forato 1/4" gas	<i>Gas 1/4" pierced bolt</i>	Boulon perforée gas 1/4"	<i>Schraube 1/4" Gas</i>
3019758	429	Tubo idraulico ritorno carrello	<i>Running back carriage pipe</i>	Tuyau avancement chariot	<i>Hydraulikleitung für Schlittenbewegung rechts</i>
3020374	529	Tubo idraulico	<i>Hydraulic pipe</i>	Tuyau hydraulique	<i>Hydraulikleitung</i>
3012571	600	Blocchetto distributore tubi	<i>Hydraulic pipes distributor</i>	Bistributeur pour tuyaux hydr.	<i>Verteiler für Hydraulikleitungs</i>

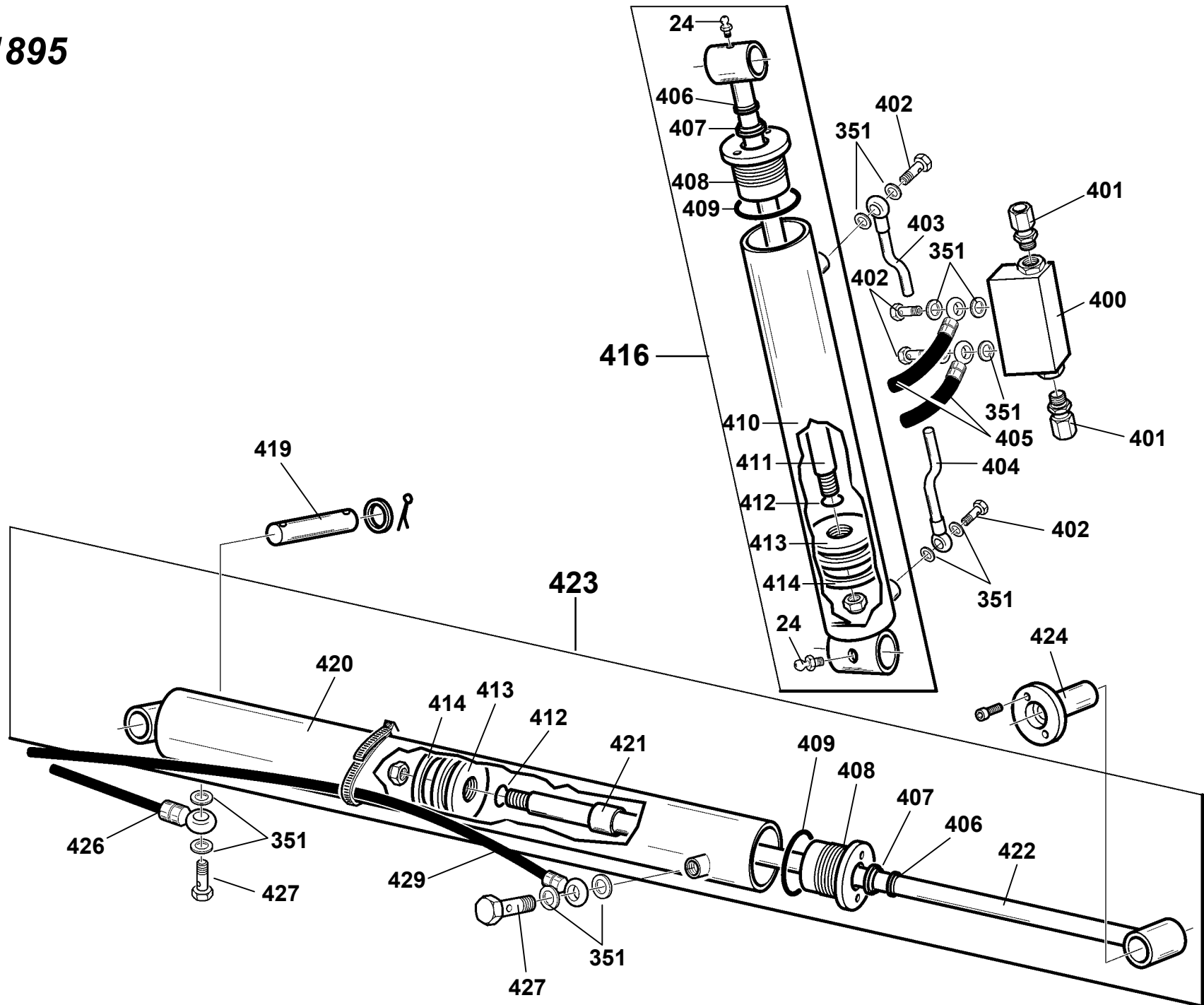
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1895



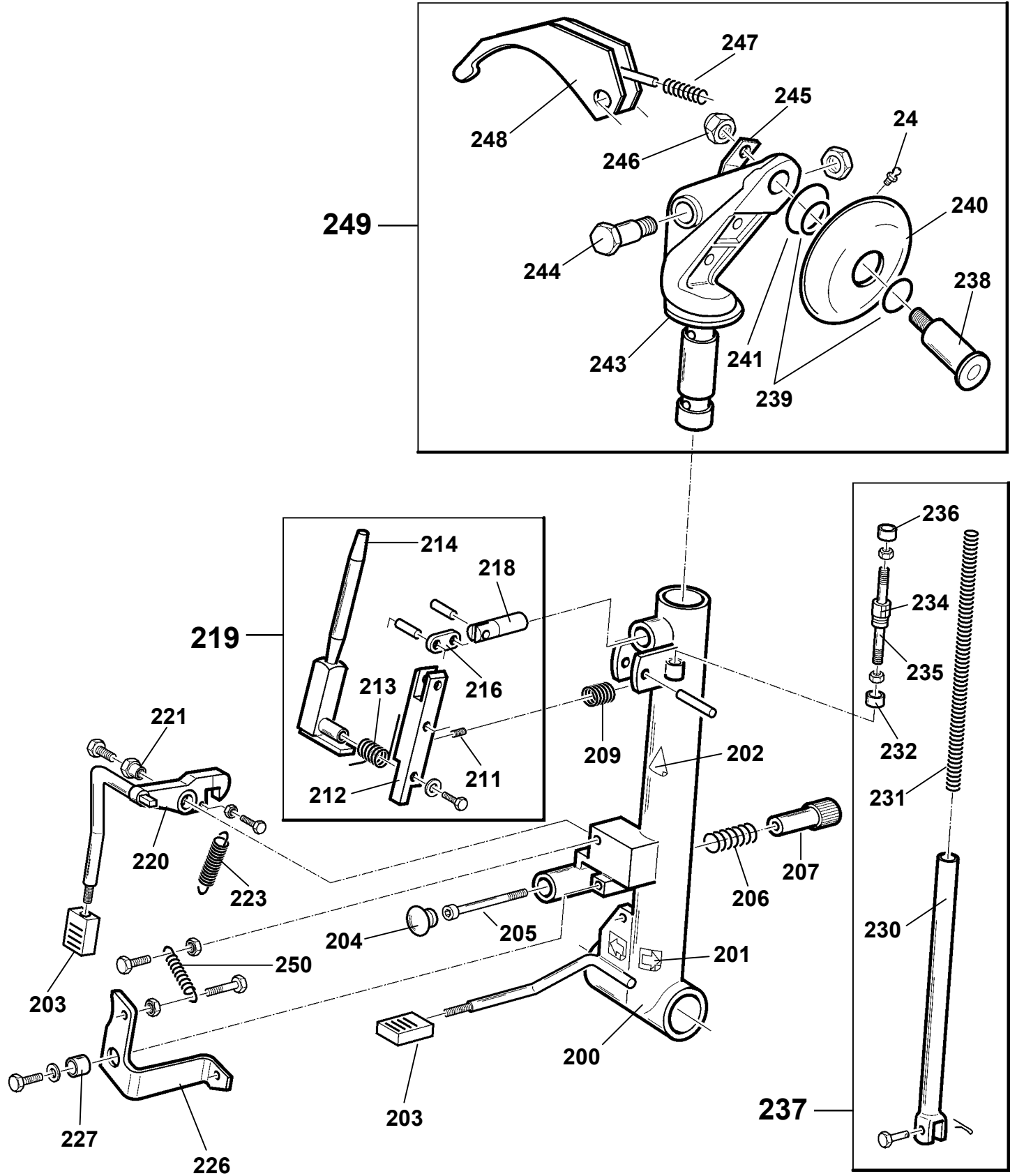
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
429406	24	Ingrassatore M 6	Greaser M 6	Graisseur M 6	Schmiernippel M 6
477359	351	Rondella rame 1/4"	Copper washer 1/4"	Rondelle en cuivre 1/4"	Kupferbeilagscheibe 1/4"
483620	400	Valvola di ritegno V 7500000	Check valve V 7500000	Soupape de retenue V 7500000	Sperrventil V 7500000
483625	401	Racc. diritto 1/4" 108L E211	Straight union 1/4" 108L E211	Raccord droit 1/4" 108L E211	gerader Anschluß 1/4"
482495	402	Bullone racc. strozzato 1/4"	Union 1/4" bolt	Boulon raccord 1/4"	Schraube Drosselanschluß 1/4"
484124	403	Tubo corto sagomato	Short hose	Tube court profilé	Kurzes, geformtes Rohr
2413967	404	Tubo lungo	Long hose	Tuyau long	Anschlußschlauch lang
3006266	405	Tubo idraulico alzata/discesa braccio	Raising /Lowering arm pipe	Tuyau soulèvement et abaissement bras	Hydraulikleitung Heben und Senken
476536	406	Guarnizione PW 30	Gasket PW 30	Joint PW d. 30	Dichtung PW d. 30
481216	407	Guarnizione RS d. 30 x 40 x 8	Gasket RS d. 30 x 40 x 8	Joint RS d. 30 x 40 x 8	Dichtung RS d. 30 x 40 x 8
3006929	408	Ghiera cilindro	Ring nut	Frette cylindre	Zylinder-Nutmutter
4206930	409	Anello OR 4212	O-Ring 4212	Joint torique 4212	O-Ring 4212
3007041	410	Camicia cilindro braccio porta autocentrante	Casing for self-centering chuck holding arm cylinder	Chemise cylindre bras porte-autocentrant	Zylindermantel Arm Spannfutterhalterung
3007036	411	Stelo cilindro braccio porta autocentrante	Shaft for self-centering chuck holding arm cylinder	Tige cylindre bras porte-autocentrant	Zylinderschaft Arm Spannfutterhalterung
476422	412	Anello OR 018	O-Ring 018	Joint torique 018	O-Ring 018
482683	413	Pistone	Piston	Piston	Kolben
4206933	414	Guar. pistone DAS 6044	Gasket DAS 6044	Joint pour piston 6044	Kolbendichtung 6044
2202143	416	Cilindro alzata mandrino	Raise chuck cylinder	Cylindre levée mandrin	Hubzylinder für Spannvorrichtung, komplett
3006348	419	Perno attacco post. cil. carrello	Back pin	Pivot postérieure	Hinterer Bolzen
3008849	420	Camicia cilind. braccio orizz.	Casing for horiz. arm cylinder	Chemise cylindre bras horiz.	Zylindermantel waagrec. Arm
3006926	421	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzhülse
3008848	422	Stelo cilindro braccio orizzon.	Shaft for horiz. arm cylinder	Tige cylindre bras horizontal	Zylinderschaft waagrec. Arm
2202144	423	Cilindro traslazione carrello	Moving saddle cylinder	Cylindre traslation chariot	Zylinder zum Verschieben des Schlittens, komplett
2106343	424	Perno traino braccio orizzontale corto	Short dragging pin for horizontal arm	Pivot d'entraînement bras horizontal court	Zugbolzen waagrechter, kurzer Arm
3019759	426	Tubo idraulico mandata carrello	Delivery carriage pipe	Tuyau refoulement chariot	Hydraulikleitung für Schlittenbewegung links
477360	427	Bullone forato 1/4" gas	Gas 1/4" pierced bolt	Boulon perforée gas 1/4"	Schraube 1/4" Gas
3019758	429	Tubo idraulico ritorno carrello	Running back carriage pipe	Tuyau avancement chariot	Hydraulikleitung für Schlittenbewegung rechts

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



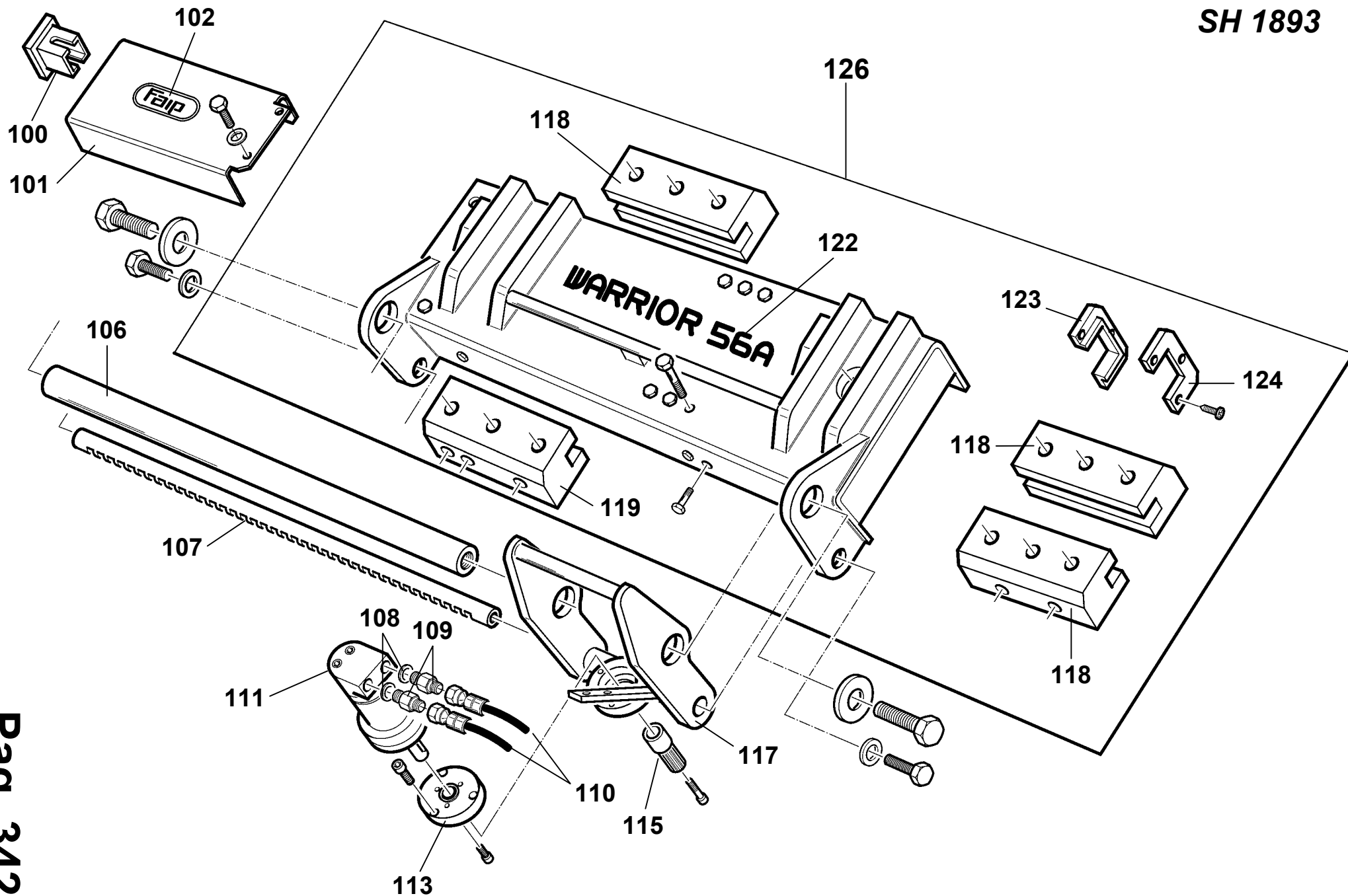
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
429406	24	Ingrassatore M 6	<i>Greaser M 6</i>	Graisseur M 6	<i>Schmiernippel M 6</i>
2119877	200	Braccio portautensili	<i>Tool-holder arm</i>	Bras porte-outils	<i>Werkzeugträgerarm</i>
3012195	201	Sigla adesiva movimento alternato	<i>Alternate movement adhesive code</i>	Sigle adhésif mouvement alterné	<i>Klebeschild alternierende Bewegung</i>
3014033	202	Targhetta pericolo mancato aggancio braccio	<i>No arm connection warning plate</i>	Plaquette danger accrochage bras manqué	<i>Gefahrenschild Arm nicht eingeklinkt</i>
3314067	203	Pedalino	<i>Pedal</i>	Pédale	<i>Pedal</i>
483983	204	Tappo a lamelle d. 20	<i>Cap d. 20</i>	Bouchon d. 20	<i>Verschluß d. 20</i>
2-01172	205	Vite T.C.E.I. M 8 x 130	<i>Screw M 8 x 130</i>	Vis M 8 x 130	<i>Schraube M 8 x 130</i>
427586	206	Molla ritorno braccio	<i>Arm spring</i>	Ressort du bras	<i>Armrückholfeder</i>
2406290	207	Espulsore per braccio	<i>Arm ejector</i>	Arrêt du bras de montage	<i>Armausstößer</i>
476097	209	Molla richiamo chiavistello	<i>Latch return spring</i>	Ressort du verrou	<i>Riegelrückholfeder</i>
3019802	212	Quadro per leva chiavistello	<i>Square for bolt lever</i>	Cadre pour levier du verrou	<i>Vierkant für Riegelklinke</i>
3019820	213	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
2119803	214	Leva per chiavistello	<i>Latch lever</i>	Levier pour verrou	<i>Hebel für Schnappriegel</i>
376095	216	Biella per chiavistello	<i>Rod for latch</i>	Bielle du verrou	<i>Pleuel für Schnappriegel</i>
376096	218	Chiavistello	<i>Latch</i>	Verrou	<i>Schnappriegel</i>
2019821	219	Chiavistello completo	<i>Complete latch</i>	Verrou complet	<i>Schnappriegel, kpl</i>
2119874	220	Cricchetto	<i>Ratchet</i>	Cliquet	<i>Ratsche</i>
381051	221	Eccentrico per cricchetto	<i>Ratchet cam</i>	Boulon d'excentrique	<i>Exzenter für Ratsche</i>
3005159	223	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
3013892	226	Staffa arresto arpione	<i>Pawl stop flask</i>	Etrier d'arrêt du crochet	<i>Sperrzahn-Anschlagbügel</i>
384015	227	Boccola distanziatrice	<i>Spacer bushing</i>	Douille entretoise	<i>Distanzbuchse</i>
2413893	230	Cannotto saldato	<i>Welded casing</i>	Fourreau soudé	<i>Geschweißte Hülse</i>
3013896	231	Molla	<i>Spring</i>	Ressort	<i>Feder</i>
3013886	232	Nottolino guida asta	<i>Rod guide pawl</i>	Cliquet guidage tige	<i>Stabführungszahn</i>
3013891	234	Manicotto fermo stelo	<i>Stylus stop coupling</i>	Manchon d'arrêt de la tige	<i>Stift-Sperrmuffe</i>
3013884	235	Asta scorrevole	<i>Sliding rod</i>	Tige coulissante	<i>Gleitstab</i>
483988	236	Nottolino di battuta	<i>Stop pawl</i>	Cliquet de butée	<i>Anschlagzahn</i>
2202111	237	Sicura braccio utensili	<i>Tool-holder arms safety device</i>	Dispositif de sûreté pour bras porte-outils	<i>Sicherheitsvorrichtung für Werkzeugträgerarm</i>
484137	238	Perno fulcro utensile	<i>Head tool fulcrum pin</i>	Pivot disque	<i>Bolzen für Wulstabdrücker</i>
482631	239	Rondella ras. 40 x 59,5 x 0,8	<i>Washer 40 x 59,5 x 0,8</i>	Rondelle 40 x 59,5 x 0,8	<i>Scheibe 40 x 59,5 x 0,8</i>
482630	240	Disco stallonatore completo	<i>Complete bead breaker disk</i>	Décolleur complet	<i>Wulstabdrücker, kpl</i>
481688	241	Anello OR 6250	<i>O-Ring 6250</i>	Joint torique 6250	<i>O-Ring 6250</i>
268212	243	Monostaffa con perno	<i>Tool holder</i>	Porta-bec de montage	<i>Werkzeugaufnahme</i>
482411	244	Fulcro utensile	<i>Head tool fulcrum</i>	Tourillon de bec	<i>Werkzeugdrehbolzen</i>
468030	245	Gancio per molla	<i>Spring hook</i>	Crochet pour ressort	<i>Haken für Feder</i>
2-71528	246	Dado autobl. M 27 x 2	<i>Self-locking nut M 27 x 2</i>	Ecrou de sûreté M 27 x 2	<i>Stopmutter M 27 x 2</i>
421596	247	Molla d. 18 x 65 x 3,5	<i>Spring d. 18 x 65 x 3.5</i>	Ressort d. 18 x 65 x 3,5	<i>Feder d. 18 x 65 x 3,5</i>
276101	248	Utensile	<i>Head tool</i>	Bec de montage	<i>Werkzeug</i>
271611	249	Utensile completo	<i>Complete double tool head</i>	Ensemble tête de montage	<i>Doppelkopfwerkzeug (Montierkopf), komplett</i>
3013895	250	Molla innesto sicurezza	<i>Safety spring</i>	Ressort d'embrayage sécurité	<i>Feder Sicherheitseinrückung</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



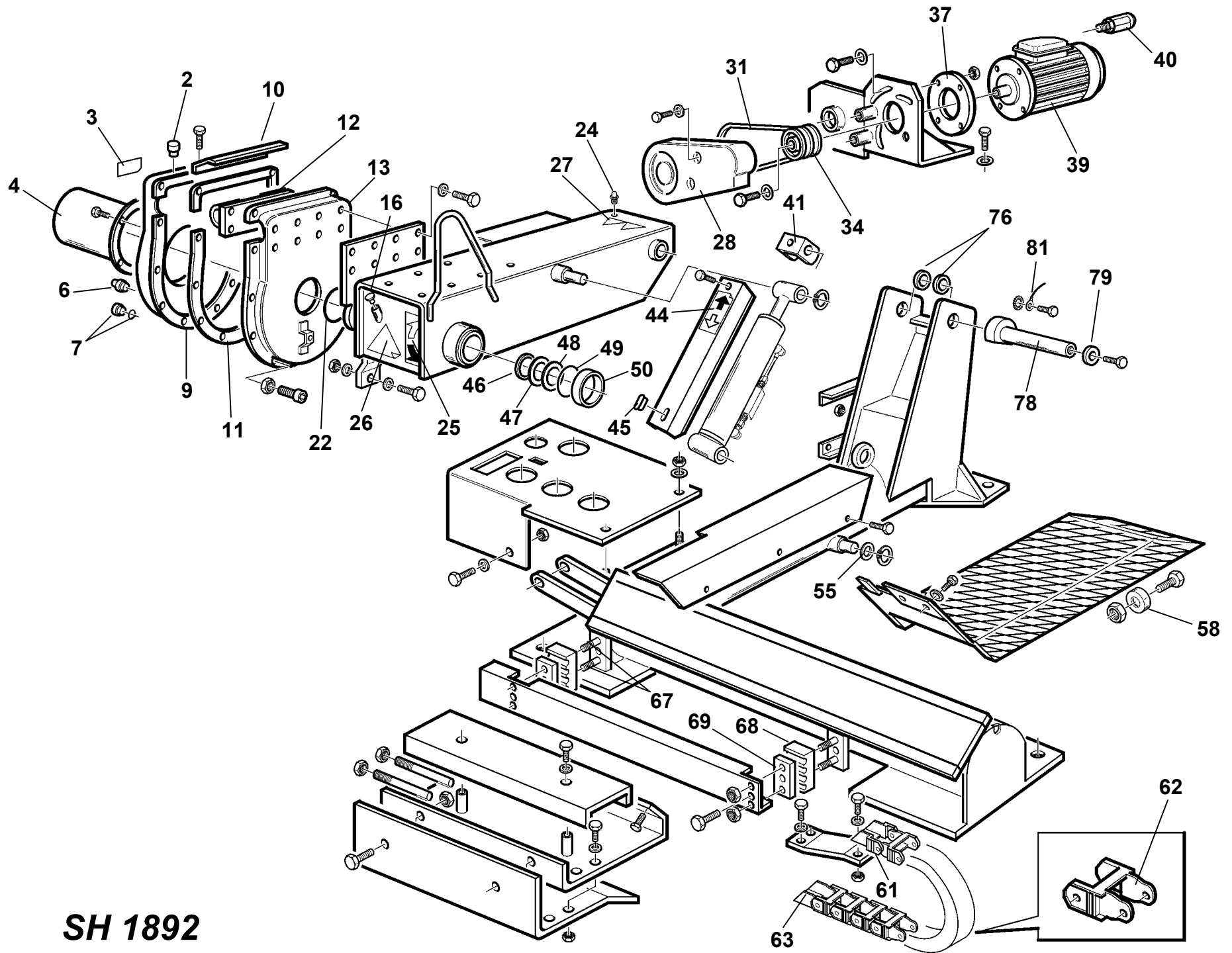
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
3306008	100	Terminale per carrello	<i>Carriage cap</i>	Bouchon pour chariot	<i>Verschluß für Schlitten</i>
3019493	101	Carter cilindro	<i>Cylinder cover</i>	Enveloppe pour cylindre	<i>Zylinderbdeckung</i>
472118	102	Sigla adesiva "FAIP"	<i>FAIP sticker</i>	Sigle adhésif "FAIP"	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
3008652	106	Albero scorrimento braccio	<i>Sliding arm shaft</i>	Arbre	<i>Armgleitwelle</i>
3019870	107	Cremagliera	<i>Rack</i>	Crémaillère	<i>Zahnstange</i>
4212834	108	Rondella rame 3/8"	<i>Copper washer 3/8"</i>	Rondelle en cuivre 3/8"	<i>Kupferbeilagscheibe 3/8"</i>
477354	109	Nipplo 3/8" -1/4" G	<i>Nipple 3/8" - 1/4" G</i>	Nipples 3/8" - 1/4" G	<i>Nippel 3/8" - 1/4" G</i>
3012663	110	Tubo alimentaz. motore traslaz.	<i>Feeding motor hose</i>	Tube d'alimentation moteur	<i>Schlauch für Motor</i>
4212832	111	Motore idraulico orbitale	<i>Orbital hydraulic motor</i>	Moteur hydraulique orbital	<i>Umlauf-hydraulischmotor</i>
3012402	113	Flangia fissaggio motore	<i>Motor attachment flange</i>	Flasque de fixation moteur	<i>Befestigungflansch für Motor</i>
3012383	115	Ingranaggio traslazione gruppo utensile	<i>Tool unit drive pinion</i>	Pignon d'entraînement groupe outil	<i>Mitnahmeritzel für Werkzeugeinheit</i>
2119880	117	Slitta braccio	<i>Arm slide</i>	Traineau pour bras	<i>Schlittenarm</i>
3005913	118	Pattino per carrello	<i>Carriage sliding block</i>	Patin pour chariot	<i>Schlittenführung</i>
3012780	119	Pattino per carrello con foro	<i>Carriage sliding block</i>	Patin pour chariot	<i>Schlittenführung</i>
468678	122	Sigla ades. " WARRIOR 56A "	<i>" WARRIOR 56A " sticker</i>	Plaq. autoad. " WARRIOR 56A"	<i>Aufkleber " WARRIOR 56A"</i>
3305922	123	Raschiatore per carrello	<i>Carriage scraper</i>	Racleur pour chariot	<i>Schmutzabstreifer</i>
381072	124	Piastrina per raschiatore	<i>Carriage plate</i>	Plaque pour racleur	<i>Platte für Abstreifer</i>
2202107	126	Carrello completo	<i>Complete saddle</i>	Chariot complet	<i>Schlitten, kpl</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
481126	2	Tappo olio	<i>Oil plug</i>	Bouchon rempl. huile	Ölstopfen
480181	3	Targhetta adesiva riduttore	<i>Self-adhesive plate</i>	Plaq. auto-adhésive	Aufkleber
2406718	4	Carter protezione cilindro	<i>Cover for cylinder</i>	Protection vérin du mandrin	Schutz f. Spannflanschzylinder
468025	6	Spia livello olio	<i>Oil filter warning light</i>	Témoin niveau d'huile	Ölstandanzeige
484018	7	Tappo per carter riduttore	<i>Gearbox flange plug</i>	Bouchon de carter réducteur	Stopfen für Getriebekasten
381116	9	Carter anteriore riduttore	<i>Gearbox front flange</i>	Carter AV réducteur	Vorderer Getriebekasten
381125	10	Schermo per olio	<i>Oil protection</i>	Protection pare-huile	Ölschutz
481113	11	Guarnizione per riduttore	<i>Gearbox gasket</i>	Garniture pour réducteur	Getriebedichtung
281124	12	Supporto per vite senza fine	<i>Warm drive support</i>	Palier de vis sans fin	Schneckenhalterung
381117	13	Carter posteriore	<i>Gearbox rear cover</i>	Carter arriere	Hinterer Getriebekasten
481115	16	Sottotappo d. 13	<i>Undercap d. 13</i>	Sous-bouchon d. 13	Stopfenunterlage d. 13
476393	22	Anello OR 4387	<i>O-Ring 4387</i>	Anneau OR 4387	O-Ring 4387
429406	24	Ingrassatore M 6	<i>Greaser M 6</i>	Graisseur M 6	Schmiernippel M 6
3006652	25	Frecce adesive bicolori	<i>Two-colour adhesive arrows</i>	Flèches adhésives bicolores	Zweifarbige Klebpeile
3014030	26	Targhetta pericolo caduta ruota	<i>Falling wheel warning plate</i>	Plaque danger chute roue	Gefahrenschild Herabfallen des Rades
3014034	27	Targh. pericolo autocentrante	<i>Self-centering warning plate</i>	Plaque danger autocentrant	Gefahrenschild Selbstzentrierer
480332	28	Carter copricinghia	<i>Belt cover</i>	Carter deccourroie	Riemenabdeckung
3-00649	31	Cinghia trapezoidale SPZ 772	<i>Belt SPZ 772</i>	Courroie trapézoïd. SPZ 772	Keilriemen SPZ 772
482448	34	Puleggia motrice	<i>Driving pulley</i>	Poulie motrice	Triebscheibe
381131	37	Distanziale centraggio motore	<i>Motor centering support</i>	Entretoise centrage moteur	Motorzentrierscheibe
482680	39 A	Motore 230/3/50	<i>Motor 230/3/50</i>	Moteur 230/3/50	Drehstrommotor 230/3/50
482679	39 B	Motore 400/3/50	<i>Motor 400/3/50</i>	Moteur 400/3/50	Drehstrommotor 400/3/50
482682	39 C	Motore 230/3/60	<i>Motor 230/3/60</i>	Moteur 230/3/60	Drehstrommotor 230/3/60
482681	39 D	Motore 400/3/60	<i>Motor 400/3/60</i>	Moteur 400/3/60	Drehstrommotor 400/3/60
4209083	40	Raccordo Alfa PG16	<i>Alpha union PG16</i>	Raccord Alpha PG16	Verbindung PG16
3006743	41	Attacco protez. antischiacciamento	<i>Crush-proof guard attachment</i>	Fixation protection anti-écrasement	Befestigung Quetschschutz
3006654	44	Targhetta adesiva movimento alternato	<i>Alternate movement sticker</i>	Plaque	Schild
482268	45	Pattino scorrimento carter	<i>Casing slide pad</i>	Patin de coulissement carter	Gehäuse-Gleitschuh
481118	46	Guarniz. FT per autocentrante	<i>Gasket FT</i>	Garniture FT pour mandrin	FT-Dichtung für Spannfutter
481119	47	Rondella rasam. d. 81x105x1	<i>Washer d. 81 x 105 x 1</i>	Rondelle de nivel d. 81x105x1	Unterlegscheibe d. 81x105x1
481120	48	Rondella ras. d. 81x105x0,5	<i>Washer d. 81 x 105 x 0.5</i>	Rondelle nivel d. 81x105x0,5	Unterlegscheibe d. 81x105x0,5
381121	49	Feltro per anello	<i>Ring felt</i>	Feutre pour anneau	Ringfilz
482644	50	Anello feltro autocentrante	<i>Self-centering felt ring</i>	Anneau pour feutre mandrin	Ring für Spannfutterfilz
482677	55	Rondella d. 49 x 30 x 3	<i>Washer d. 49 x 30 x 3</i>	Rondelle d. 49 x 30 x 3	Unterlegscheibe d. 49 x 30 x 3
381696	58	Rullo per pedana	<i>Roller</i>	Galet	Roller für Beladeschlitten
2120705	81	Cavo di terra	<i>Ground cable</i>	Câble de terre	Erdungskabel
4212488	61	Attacco femmina catena	<i>Female chain attachment</i>	Fixation femelle pour chaîne	Aufsteck-Befestigungsketten
3012489	62	Catena	<i>Chain</i>	Chaîne	Ketten
4212487	63	Attacco maschio catena	<i>Male chain attachment</i>	Fixation mâle pour chaîne	Steck-Befestigungsketten
2-03035	67	Prigioniero	<i>Stud scew</i>	Prisonnier	Stehbolzen
381066	68	Passatubi rettilineo	<i>Passing hoses</i>	Passe-tubes rectiligne	Gerade Rohrführung
3012534	69	Morsetto piatto	<i>Flat clamp</i>	Etau plat	Flachklemme
483357	76	Rondella rasamento	<i>Washer</i>	Rondelle de nivel	Unterlegscheibe
3008650	78	Perno snodo braccio	<i>Arm pin</i>	Pivot	Hubarmwelle
3006349	79	Rondella per perno braccio	<i>Washer for arm pin</i>	Rondelle pour pivot bras	Unterlegscheibe für Armbolzen
2120705	81	Cavo di terra	<i>Ground cable</i>	Câble de terre	Erdungskabel

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.